

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Факультет психологии



УТВЕРЖДАЮ:  
Декан факультета психологии

Д.Ю. Баланев

«22» июня 2023 г.

Рабочая программа дисциплины

**Профессиональная коммуникация на иностранном языке**

по направлению подготовки  
**37.04.01 Психология**

Направленность (профиль) подготовки  
**«Когнитивная психология и технологии»**

Форма обучения  
**Очная**

Квалификация  
**Магистр**

Год приема  
**2023**

Код дисциплины в учебном плане: Б1.О.02.02

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель ОП

Д.Ю. Баланев

Председатель УМК

Э.А. Щеглова

Томск – 2023

## **1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)**

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

– УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе, на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

– ИУК-4.1. Обосновывает выбор актуальных коммуникативных технологий (информационные технологии, модерирование, медиация и др.) для обеспечения академического и профессионального взаимодействия;

– ИУК-4.2. Применяет современные средства коммуникации для повышения эффективности академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке;

– ИУК-4.3. Оценивает эффективность применения современных коммуникативных технологий в академическом и профессиональном взаимодействиях.

## **2. Задачи освоения дисциплины**

Основными задачами освоения дисциплины являются:

– систематизировать знания о современных формах профессиональной коммуникации в мировом профессиональном сообществе;

– приобрести практический опыт представления направления научного исследования в различных форматах современной профессиональной коммуникации на английском языке;

– получить представление о современных требованиях и рекомендациях по подготовке материалов для публикации в научных изданиях и представления на международных научных мероприятиях; для подготовки заявок на гранты.

## **3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы**

Дисциплина относится к обязательной части образовательной программы.

## **4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине**

Семестр 2, зачет.

## **5. Входные требования для освоения дисциплины**

Успешное освоение дисциплины предполагает освоение содержания следующих дисциплин: Культура научного психологического текста, Межкультурная коммуникация в профессиональном взаимодействии. Специальные входные требования для освоения дисциплины не предусмотрены.

## **6. Язык реализации**

Русский, английский

## **7. Объем дисциплины (модуля)**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 часов, из которых:

– лекции: 0 ч.;

– практические занятия: 52 ч.

в том числе практическая подготовка: 13 ч.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

## **8. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам**

### **Тема 1. Science Communication (Научная коммуникация).**

Современная практика междисциплинарных исследований (форматы представления информации об исследовании, вебсайты, взаимодействие с общественностью). Представление исследования: интервью с учеными и исследователями. Практика устной речи.

### **Тема 2. Review of Current Research (Обзор современных исследований).**

Обзор современных направлений исследований в области психологии по теме магистерской диссертации. Практика чтения и перевода (с английского на русский язык, с русского на английский язык).

Тема 3. Publication Guidelines and Reporting Standards (Публикация в научном журнале: рекомендации для авторов).

Современные требования к подготовке материалов для публикации в журналах (например, APA style, JARS, Guidelines for Authors). Количественные, качественные и смешанные методы исследований. Информация о научном журнале, типы публикуемых материалов.

### **Тема 4. Research Ethics (Исследовательская этика).**

Этические аспекты современных исследований с участием человека. Публикационная этика. Современные направления исследований в области этики.

Тема 5. Interdisciplinary Collaboration: Project & Grant Work (Междисциплинарное сотрудничество: проекты и грантовая деятельность).

Междисциплинарный подход к исследованиям, требования к подготовке исследовательских проектов и заявок на гранты. Критерии оценивания заявок на гранты.

### **Тема 6. Science Knowledge Mobilization (Популяризация научного знания).**

Представление научного исследования для разных аудиторий: профессиональное сообщество, общественность, участники исследования. Практика разных форм публичных выступлений по теме магистерского исследования.

## **9. Текущий контроль по дисциплине**

Текущий контроль по дисциплине проводится путем контроля посещаемости, выполнения практических заданий, представленных в электронном учебном курсе по дисциплине в электронном университете «Moodle», и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр. Задания для самостоятельной работы предполагают индивидуальную и групповую работу, основаны на работе с оригинальными материалами на английском языке и представляются магистрантами для обсуждения во время занятий. Особенностью учебно-методического сопровождения курса является возможность выбора магистрантами конкретных материалов для работы в соответствии с темой магистерской диссертации или областью научно-исследовательских интересов.

## **10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации**

Форма промежуточной аттестации – **зачет**. Зачет во втором семестре проводится в форме итоговой презентации по теме магистерской диссертации или области научно-исследовательских интересов магистрантов на английском языке. Содержание презентации должно включать обоснование актуальности выбранной темы; краткий обзор современных исследований в этой области; описание дизайна и методов исследования; ожидаемые результаты и их практическую значимость; перечень научных журналов,

публикующих статьи на английском языке в соответствии с темой магистерского исследования; перечень научных статей для анализа по теме магистерской диссертации. Содержание презентации структурно должно отвечать содержанию соответствующих тем дисциплины и отражать тему магистерского исследования. Промежуточная аттестация включает: посещаемость (не менее 75 % практических занятий), выполнение заданий для самостоятельной работы в течение семестра, выполнение итогового задания.

## 11. Учебно-методическое обеспечение

а) Электронный учебный курс по дисциплине размещается в электронном университете «Moodle».

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине представлены в курсе в Moodle (элемент «контрольная точка», элементы «задание» с инструкцией по выполнению, элемент «индикатор выполнения заданий»)

в) План практических занятий по дисциплине представлен в курсе в Moodle, включает материалы для подготовки к практическим занятиям.

г) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов представлены в курсе Moodle и включают описание заданий и материалы для самостоятельной работы. Самостоятельная работа предполагает различные формы индивидуальной работы студентов, направленные на освоение всех видов иноязычной речевой деятельности (чтение, письмо, говорение и аудирование) в контексте темы научно-исследовательских интересов и темы магистерской диссертации. Материалы для подготовки к практическим занятиям и организации самостоятельной работы являются аутентичными, отражают направления современных исследований в области психологии, представляют современные международные рекомендации и сложившиеся практики профессиональной коммуникации на иностранном языке.

## 12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

– Барановская Т. А. Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова; под ред. Т.А. Барановской. – М. : Юрайт, 2022. – 220 с. – URL: <https://urait.ru/bcode/489787>

– Чикилева Л. С. Английский язык для публичных выступлений (B1-B2). English for Public Speaking : учебное пособие для вузов / Л. С. Чикилева. – М. : Юрайт, 2022. – 167 с. – URL: <https://urait.ru/bcode/490415>

– Гузикова М. О. Чтение и письмо на английском языке для академических целей = English writing and reading for academic purposes : учебно-методическое пособие / М. О. Гузикова, Н. А. Завьялова. – М. : ФЛИНТА, 2021. – 104 с. – URL: <https://e.lanbook.com/book/182016>

б) дополнительная литература:

– e-Library <https://www.elibrary.ru/defaultx.asp>

– Портал психологических изданий <https://psyjournals.ru/>

– Science Communication <https://journals.sagepub.com/home/scx>

– Research Ethics <https://journals.sagepub.com/home/rea>

– APA style <https://apastyle.apa.org/>

– JARS (Journal Article Reporting Standards) <https://apastyle.apa.org/jars>

в) ресурсы сети Интернет:

- Российское психологическое общество <http://psyrus.ru/>
- PsycPORT™: Psychology Newswire <https://www.apa.org/news/psycport>
- Economic and Social Research Council (ESRC) <https://www.ukri.org/councils/esrc/>
- COPE: Committee on Publication Ethics <https://publicationethics.org/>
- Журналы издательства Elsevier на платформе ScienceDirect. <http://www.sciencedirect.com/> (Доступ из локальной сети НБ ТГУ)
- Журналы издательства Elsevier на платформе Sage <https://journals.sagepub.com/> (Доступ из локальной сети НБ ТГУ)
- Журналы издательства Taylor & Francis на платформе ScienceDirect. <http://www.tandfonline.com/> (Доступ из локальной сети НБ ТГУ)
- Журналы издательства Springer на платформе ScienceDirect. <https://www.springer.com/gp> (Доступ из локальной сети НБ ТГУ)
- Журналы издательства Wiley Online Library на платформе ScienceDirect. <http://www.onlinelibrary-wiley.com/> (Доступ из локальной сети НБ ТГУ)

### **13. Перечень информационных технологий**

- а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:
- Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office On-eNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);
  - публично доступные облачные технологии (Google Docs, Яндекс диск и т.п.).
- б) информационные справочные системы:
- Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ – <http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system>
  - Электронные ресурсы. Зарубежные журналы (Wiley, Elsevier, Taylor & Francis, Sage, Oxford, Springer, Nature, Science) – <https://www.lib.tsu.ru/sp/subjects/guide.php?subject=VSE#tab-2>
  - Образовательная платформа Юрайт – <https://urait.ru/>
  - ЭБС Лань – <http://e.lanbook.com/>

### **14. Материально-техническое обеспечение**

Аудитории для проведения практических занятий, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенные оборудованием для презентаций.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

Аудитории для проведения практических занятий, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации в смешанном формате («Актру»).

### **15. Информация о разработчиках**

Богданова Ольга Евгеньевна, кандидат педагогических наук, доцент, кафедра общей и педагогической психологии.